

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
between
UNIVERSITY OF HKBP NOMMENSEN
(Medan, Indonesia)
and
PAYAP UNIVERSITY
(Chiang Mai, Thailand)

University of HKBP Nommensen in Indonesia (hereinafter referred to as “UHN”) and Payap University in Thailand (hereinafter referred to as “PYU”), based on the spirit of reciprocity, agree to promote and co-operate in the area of education and research in order to strengthen ties between both institutions and to encourage the interchange of academic and research activities.

NOW IT IS HEREBY AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

AREAS OF COOPERATION

UHN and PYU agree to the following goals and objectives in order to initiate the international partnership programme:

- (a) Exchange of academic information and appropriate academic materials and other information of mutual interest;
- (b) Academic exchanges, including mutual visits of faculty and school members to pursue research and to lecture, and student exchanges on a reciprocal basis;
- (c) Identifying opportunities for exchanges and cooperation and joint research, fellowships, and development in disciplines of mutual interest;
- (d) Organisation and participation of joint academic activities such as seminars and conferences.

ARTICLE 2

ARRANGEMENTS AND FUNDING

To implement the collaborative activities envisaged under the MOU, representatives of UHN and PYU may meet periodically to negotiate and conclude project agreements and programmes of cooperation, which meetings may include negotiations regarding the financing of such project agreements and programmes of cooperation. Prior to final agreement and the implementation of any projects or academic programmes arising from this MOU both UHN and PYU must obtain the agreement in writing of their respective finance departments.

The financial arrangements, rights to intellectual property and arrangements regarding publication of articles arising out of each project agreement and programme of cooperation will be in accordance with formal agreements to be entered into in respect of each project agreement and

programme of cooperation. UHN and PYU acknowledge that in the absence of any specific agreement to the contrary, all expenses of salary, travel, living and allied costs will be determined at the discretion of and be the responsibility of the visitor's home University.

ARTICLE 3

MANAGEMENT COMMITTEE

UHN and PYU will appoint representatives to manage and oversee the joint management activities. The representatives of the UHN and PYU may meet as and when necessary to review progress in the implementation of the agreed arrangements, define new areas for agreement and programmes of cooperation as well as discussing matters related to the MOU.

ARTICLE 4

ADHERENCE TO LAWS

Staff and students of either University involved in any activities under this MOU shall adhere to the laws of the host country and the applicable rules, regulations and procedures of the host University.

ARTICLE 5

AMENDMENTS

This MOU may only be amended by mutual agreement evidenced in writing by a duly authorised representative from each of UHN and PYU.

ARTICLE 6

TERM OF AGREEMENT

This MOU shall commence on the date of its execution by the last to sign of UHN and PYU and shall remain in force for a period of three years and may be renewed upon its expiry and with the agreement of both parties.

Either UHN or PYU may cancel the MOU by giving six months notice in writing to the other. The termination of this MOU shall not affect the implementation of the projects or programmes established under it prior to such termination.

ARTICLE 7

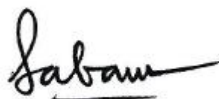
LANGUAGES

This agreement is created in duplicates in English, each of those duplicates being deemed original.

ARTICLE 8

LEGAL STATUS

Nothing in this MOU shall be construed as creating any legal relationship between the parties.
This MOU is a statement of intent to foster genuine and mutually beneficial co-operation.



Dr. Ir. Sabam Malau
Rector
University of HKBP Nommensen
Date: 23/06/15

Asst. Prof. Sompan Wongdee, Ph.D.
President
Payap University
Date: 16/06/15

Administration of Program and Contact Information

UHN: For purposes of day-to-day management of the program, nomination of participants and other administrative activities, the following shall serve as the **UHN** contact:

Department: Office of International Affairs
Office address: Jln. Sutomo No.4A
City, State, postal code: Medan, Sumatera Utara 20234
Country: Indonesia
Phone: (+6261) 4522922
Fax: (+6261) 4571426
E-mail: mulasigiro@gmail.com (CC to: drsabammalau@hotmail.com)
Name of contact: Dr. Mula Sigiro, Ph.D (Director Office of International Affairs)

Payap University: For purposes of day-to-day management of the program, nomination of participants and other administrative activities, the following shall serve as the **PYU** contact:

Contact for nomination of participants:

Office of Internationalization
Office address: PC114, Pentecost Building, Payap University
Mae Khao Campus
City, State, postal code: Chiang Mai 50000
Country: Thailand
Phone: (+6653) 851478
Fax: (+6653) 241983
E-mail: malee_k@payap.ac.th (CC to wutthichula@hotmail.com)
Name of contact: Ms. Malee Kongwannit (Asstant to President for Internationalization)
or Mr. Wuttichula Khunpatwattana (Faculty and Student Mobility
Coordinator)